

A Világifjúság Napját ünnepejük

Tizenegy esztendővel ezelőtt, 1945. november 10-én alakult meg Londonban a Demokrata Ifjak Világszövetsége, s azóta ezt a napot, mint a Világifjúság Napját ünnepejük. A fél világ még romhalmazban füstölgött a második világháború után, de a fiatalok már világszerte összefogtak, hogy minden áron megvédjék a békét. Az ezelőtti tizenegy esztendővel megalakult világ-szövetség dicső és eredményekben gazdag múltja tekinthet vissza.

Ez alatt az idő alatt a szövetség jelentősen megerősödött s ma már az egész földkerekség legnagyobb és legnépesebb nemzetközi ifjúsági szervezete. Az ifjak jogainak kiadásáért és a tartós világékeért vívott kimerítő küzdelemben a szervezet növelte tekintélyét, az egész világon úgy tekintenek rá, mint jelentős nemzetközi tényezőre.

A Demokrata Ifjak Világszövetsége szervezte meg a nagy ifjúsági fesztiválokat a békéért és a barátságért. Az eddigi hét Világifjúsági Találkozón, a fiatalok milliói vettek részt, megismerték egymás művészeit, szokásait s örök barátságot kötöttek és megfogadták, hogy soha nem fogják fejevni egymás ellen.

A nagy ifjúsági találkozók igazi jelentőségét nagyszerűen le lehetett mérni a legutóbb Bécsben megtartott VII. Világifjúsági Fesztiválon. Ezen a nagy találkozón is — minden kapitalista és ellenséges fondorlat, mesterkedés ellenére — győzedelmeskedett a béke és a barátság nagyszerű eszméje. A Fesztivál résztvevői út is kinyilvánították, hogy egységesen küzdenek a békéért és a népek szabadságáért, függetlenül attól, hogy milyen nemzetiségűek, vagy milyen a bőruk színe.

A nagy találkozókon kívül a DIVSz számos más akcióit indította az ifjak jogainak védelmében és a béke érdekében. Valamennyi megmozdulást siker koronázta.

Hazánk fiataljainak minden erejével támogatja a DIVSz munkáját és a világ ifjaival együtt küzd a még elnyomás alatt szingyó fiatalok szabadságáért s a boldog, napfényes jövőt biztosító tartós béke megőrzéséért, megszüntetéséért.

Lapunk negyedik oldalán:

★ ÜNNEPSEGEK KÖLFÖLDÖN NOVEMBER 7. ALKALMABÓL.

★ NOVEMBER 25. LEGYEN KONGÓ NAPJA.

★ A DELAFRIKAI FAJ MEGKÖLÖNÖZTETES KÉRDÉSE AZ ENSZ POLITIKAI KÖLÖNBIZOTTSÁGA ELOTT.

A Ranghef gyár géposztályán megállók egy szűkre festett esztergápad mellett. A fejem fölött emelcsiga csikorog. A csiga alatt olajfolt átkotolt deszkabokor husz fényes acélhengely sorakozik. Egyet most emel fel Schneider Ádám esztergályos s beilleszt az esztergápad két "roncsa" közé. Azán ráereszti a kést. Vastag, kékes fémszál terkedik.

Most állók itt másodszor riport-ügyben.

Először 1952-ben álltam sokadmagammal. Emlékszem: július volt, tikkadt hőség, melytől elbágyadt az ember, de az a tudat, hogy a gyárban Schneider Ádám bemutatja a Bikov-Borkieies féle gépjárműválogást, felvillanyozott valamennyiünket. Olvasom a hűs szovjet esztergályosokról, munkamódszerekről.

A gép akkor a másik oldalán állt, ott, ahol most a váltószekrényeket szerelik. Tekintélyes tömeg gyűlt össze a gép körül. Schneider Ádám meg csak mintha most állna be műszakra, beállította a gépet s egy gombnyomással megindította. Hosszu kampóval távolította el a tüzes, kunkorodó forgácsot s miután a kés végigfutott a tengely testén, ledűltötta és új fogást vett.

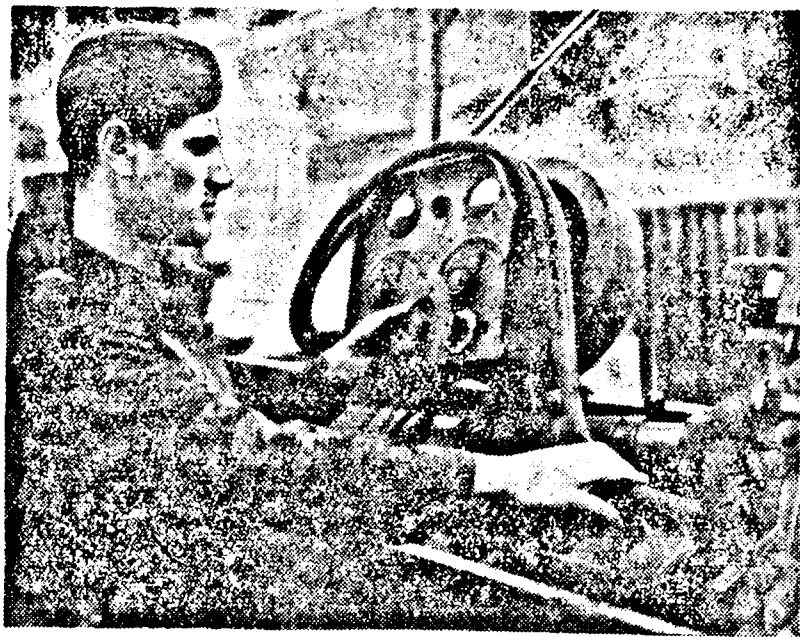
Amikortartunk. Pedig akkor harminckét óra alatt munkált meg egy főtegelv. ...Schneider Ádám felegyene-

VIRÖS LOBOGÓ

Az RMP Arad városi és rajoni bizottsága, a városi és rajoni néptanács lapja

XV. évfolyam 4566. sz. Kedd, 1959. november 10. 4 oldal, 20 bani

Minőségi munkát végez



A Dimitrov gyár vagonyszerelőjében körülbelül négy hónappal ezelőtt automata hegesztőgépet szereltek be. Pópa Dumitru és Homoki Mihály két váltásban dolgoznak rajta. Pópa Dumitru amióta ezen a gépen végzi a munkát, kifogástalanul dolgozik és állandóan jó minőségű munkadarabokat készít.

Képeknél a kiváló hegesztő munka közben.

Szép eredmények a Dózsa György bútorgyárban

A Dózsa György bútorgyár 2-es számú részlegének dolgozói minden ígéretükkel arra törekedtek, hogy teljesítsék, sőt túlszárnyalják októberi előirányzatukat. A részleg munkaközössége októberi tervadatát 110 százalékban teljesítette. A 2-es számú részleg szép sikeréhez a szerelő csoport is hozzájárult. Ugyanis 130 százalékban teljesítette októberi tervelőirányzatát. A dolgozók munkalendületét nagyban fokozta a brigádok közötti szocialista munkaverseny. A két asztalosbrigád közötti nemességéből a Schraifel László-vezette brigád került ki győztesen. Teljesítése 114 százalék. Máté Lajos brigádjának teljesítménye 110,07 százalék. A fenyőzők közül Turkovics Béla brigádja tűnt ki.

Kiemelkedő eredményeket értek el a gépház dolgozói is, ahol Béres József brigádja 118,6 százalékos teljesítéssel járt az élen.

400 vagon cukor terven felül

A kiváló termelési sikerek minden gyár munkaközösségét örömmel töltik el. A Cukorgyárban, ahol ebben az esztendőben sok kiváló termelési győzelem született, egy-egy siker rendkívüli mozgósító erővel hat. Így volt ez a napokban is, amikor számba vették az eddigi megvalósításokat s kiderült, hogy ez év folyamán

november 7-ig 400 vagon cukrot készítettek terven felül.

E kitünő siker a gyár dolgozóinak szervezett, szorgalmas munkájának eredménye. Az eddig elsősorban a karbantartó műhelyek dolgozóit, akik a gépteljesítést egy hónappal határidő előtt üzemképessé tették. A gyártási idény kezdete óta fáradhatatlanul dolgoznak

a vállalat minden osztlán s következetesen harcolnak a legkisebb üzemzavar megelőzéséért is. Így érthető, hogy a terven felüli megvalósítások értéke már meghaladja a kétfélszázat.

A kiváló sikereket elismerésül a vállalat mezőgazdasáit is, akik a nyersanyag biztosításában derekas munkát végeztek. Főleg az ő érdemük, hogy a repamag idejében került a jól előkészített talajba s a jól fejlődő vetést az agrotechnikai szabályok értelmében gondozták. Így magas cukortartalommal rendelkező, jöminőségű nyersanyagot biztosíthattak a gyár számára.

Mindéz hozzájárult ahhoz, hogy eddig 400 vagon cukrot gyárthattak terven felül.

Javul a közúti közlekedés

A múlt hónap folyamán, két új hazai gyártmányú autóbussz érkezett a városi közüzemekbe. A meglévő utvonalakon a két új autóbussz megjavította a forgalmat. A közelmúltban ismét új gépkocsi érkezését jelezték. Ezzel egyidőben a városi közüzemekben tanulmányozták a lehetőségeket és javaslatot készítettek új járatok létesítésére. A javaslatokat a városi néptanács községgazdálkodási osztályán most tanulmányozzák. A többi között bekapcsolják a közúti közlekedésbe Pernyá városszáz Maros felőli szakaszát is.

A közúti közlekedés megjavítása érdekében tervbe vették a meglévő villamos kocsi park, főként a kétfélszáz kocsi korszerűsítését. Így csökken

majd a villamoskocsi ónsulya, az ajtókat önműködő nyitásra és zárásra szerelik. Ugyancsak a korszerűsítés eredményeként a felszállás egy oldalon történik majd.

Tanulósobát létesítenek

A Vörös Triko gyár vezetősége és üzem bizottsága a gyárban dolgozó anyák segítségére siet azzal a kezdeményezéssel, hogy az iskolába járó gyermekek számára tanulósobát rendez be. A közeljövőben két tanulósobát létesítenek — egyiket az elemisták, a másikat a második ciklus, illetve a középszkolai tanulók számára. A fűtött, barátságosan berendezett tanulósobákban megfelelő felügyelet mellett, a vállalat mérnökeinek segítségével készítik el napi leckeijüket a gyermekek.

A magas termelékenységű ültetőinek nyomában

sedik s egy csomó kanóccal megtölti olajos kezét, beállítja a kést a kívánt szögbe, a számkótárcsáját a megkövetelt fokozatra s megindítja a gépet.

Az anyag sir, fáját, amint a kés belemar kemény húsba.

A napokban végeztem egy kis számítást s bizony magam is meglepődtem — mondja Schneider elvtárs. — Többszörösen csökkentettem a főtegelv megmunkálási idejét. Nem volt könnyű elérni ezt, de megértte a járadtságot. Ezek során meggyőződtem arról, hogy a jó szakmunkásnak mindig kell szakirodalma olvasnia.

S míg a szakirodalom előnyéről beszélt, megpillantottam a szerszámszekrény tetején a két szovjet esztergályos, az ültetők módszeréről írott könyvet, melyet elnyűttek a kutató kezek, s melléte egy egészen újat, a szerszámgépek technológiájáról.

Mielőtt leírtam volna ide a gépsorra, én is számítását végeztem a kimutatásokból s a sok normalizálás mellett feljegyeztem valamit,

ami mellett talán sokan elmenének, észre sem vennék, mert nem olyan jelentős. Arról van szó, hogy Schneider Ádám csak az utolsó négy esztendőben 28.000 lejt takarított meg azzal, hogy nem "követte" el a megengedett selejtet.

Azt mondja, hogy naponta csak egyszer köszörül a kést. A Vidia pasztillát az utolsó darabkáig elhasználja, s tanítványait is arra oktatja, hogy kiegyensúlyozott ritmusban dolgozzanak.

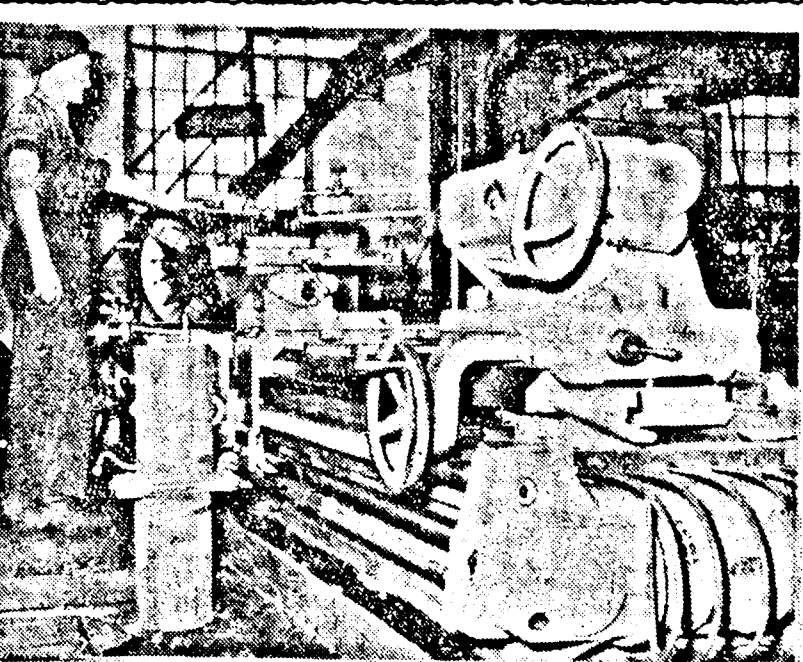
Az enyhe gépjárműgésben a forgács hosszúságáról érdeklődöm. Most is 170—175 méteres forgáccsal dolgozom percenként. Az előfordás egy milliméter, a fogás mélysége pedig a nagyoládnál 5 milliméter. Ez átmérőben 10 milliméter tesz ki... Látja, itt husz tengely áll sorban megmunkálásra. Mi-lyen jó lenne, ha meg lehetne nyújtani a bakot, mert akkor talán még ebből az időből is lehetne csökkenteni valamit.

Talán ő az egyedüli a géposztályon, aki mellett mindig áll valaki. S ez a valaki: egy tanuló. Nem tudja

pontosan hány embert tanított meg az esztergályozásra, a gyorsfémolajozásra, arra, hogy pontosan, kiegyensúlyozottan dolgozzék. De emlékszik nevekre és arcokra, akik itt vannak szétszórva a géposztályon s akik, ha nem is a főtegelvényen, de a kisebb alkatrészekben majdnem úgy dolgoznak mint ő.

Most még majdnem. Később már ugyanugy, vagy még jobban.

Az lesz a nagy pillanat! Böszörményi Zoltán



Új gépen, jó gépen öröm dolgozni. A Dimitrov gyár vagonútközökét készítő részlegén új, hatalmas szovjet automata esztergápadt szereltek be. A képen látható hosszú esztergápad önműködően dolgozik, a munkás csak figyeli.

A Nagy Októberi Szocialista Forradalom 42. évfordulója alkalmából

— Fogadás a Szovjetunió bukaresti nagykövetségén —

Mint már jelentettük, a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 42. évfordulója alkalmából, A. A. Japisev, a Szovjetunió rendkívüli és meghatalmazott bukaresti nagykövete fogadást rendezett a nagykövetség termeiben.

A. A. Japisev elvtárs beszéde

Kedves elvtársak és barátaink! Tisztelt vendégeik!

Mindenekelőtt szeretném mélyeség hálát kifejezni azért, hogy elfogadták meghívásunkat s velünk együtt ünnepeik meg a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 42. évforduló-ját.

A Nagy Októberi Szocialista Forradalom, amelynek 42. évfordulóját a szovjet néppel együtt ünnepli az egész haladó emberiség, a világtörténelem legkiemelkedőbb eseménye volt. Ez új korszak kezdetét, a szocializmus és a kommunizmus győzelme korszakának kezdetét jelentette az emberiség történelében.

A Szovjetunió népei a gazdaság, a tudomány és a kultúra felvirágzásának feltételei közepette ünneplik meg a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 42. évfordulóját. Országunkban sikeresen fejlődik az ipar, nagy fellendülésben van a szocialista mezőgazdaság, évről-évre növekszik a nép anyagi jóléte. A jelen pillanatban az egész világ elismeri, hogy a Szovjetunió, a szovjet tudósok, világviszonylatban élen haladnak a tudomány és a technika terén. Mindezek a sikerek annak a bölcs vezetésnek az eredményei, amellyel a kommunista párt és a párt Központi Bizottsága irányítja bizakodással a szovjet népet a napi-nyes jövőre, a kommunizmus felé.

A Nagy Októberi Szocialista Forradalom magasra emelte a békéért és a nemzetközi biztonságért vívott harc magaslatos zászlaját. Alamlunk külpolitikájának legfőbb tartalma a békéért és a békés együttélésért folytatott harc. A Szovjetunió őszinte békéahajának újabb erőteljes megnyilatkozása volt Nyikita Szergejevics Hruscsov elvtárs történelmi jelentőségű látogatása az Amerikai Egyesült Államokban. Hruscsov elvtárs megbeszélései Eisenhower elnökkel, találkozása közeléti személyiségekkel és üzleti körök képviselőivel, beszéde az ENSZ-ben, valamint javaslata az általános és teljes leszerelésre óriási erővel bizonyította, hogy a Szovjetunió őszintén óhajta a békét.

A szovjet kormány békés külpolitikájának újabb megerősítése volt Nyikita Szergejevics Hruscsov elvtársnak, a Szovjetunió Legfelső Szovjetje harmadik ülésszakán elhangzott beszéde és az ülésszak felhívása az összes országok parlamentjeire. A szovjet emberek remélik, hogy ez a felhívás megértésre és támogatásra fog találni mindazoknál, akiknek drága a béke ügye és a népek kölcsönös barátsága.

A szovjet nép és az egész haladó emberiség mélyeségben hálás Nyikita Szergejevics Hruscsov elvtársnak azért az odaadó munkásságért, amelyet a világéke nevében kifejt.

(Folytatása a 4-ik oldalón)

zetti a nagykövetség termeiben. A fogadáson A. A. Japisev, a Szovjetunió nagykövete, Gheorghe Gheorghiu-Dej, a Román Munkáspárti Központi Vezetőségének első titkára,

valamint Ioan Rohall-Iliu, a Csehszlovák Köztársaság nagykövete — a diplomáciai testület nevében — pohárköszöntőt mondtak.

A fogadás a meleg barátság légkörében folyt le.

Gheorghe Gheorghiu-Dej elvtárs beszéde

Kedves nagykövet elvtárs! Kedves elvtársak! Tisztelt barátaink!

Engedjék meg, hogy felhasználjam az alkalmat s a Központi Vezetőség és egész pártunk, a Román Népköztársaság kormányja, hazánk munkásosztálya és összes dolgozó nevében forró testvéri üdvözlésünket tolmácsoljam a Szovjetunió Kommunista Pártja Központi Bizottságának, a Szovjetunió kormányának és a szovjet népek a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 42. évfordulója alkalmából.

A szocialista tábor összes országának népei a Szovjetunió népeivel együtt ünneplik ezt a nagyszerű évfordulót. A szovjet emberek ragyogó sikerei a kommunista építés nagyszerű programjának valóra váltásában, a termelőerők páratlan arányú növekedésében, a technika és a tudomány magas fejlődési színvonalán, a Szovjetunió elsőse a világűr kutatásában, valamint más területeken, a dolgozók jólétének szakadatlan növekedése a Szovjetunió Kommunista Pártja bölcs marxi-lenini politikájának gyümölcse, s ékesszólóan tükrözi azokat a páratlan lehetőségeket, amelyeket a szocialista társadalom biztosít az ember számára.

Napjainkban a szocializmus világrendszeré vált s ereje szakadatlanul növekszik; a szocialista tábor népei a Szovjetunió támogatását élvezve s felhasználva történelmi tapasztalatait, együttműködnek, testvérien segítik egymást s kiváló eredményeket érnek el népgazdaságuk és kultúrájuk fejlesztésében. E népek életében a szocializmus felé való előrehaladás arányában egyre nagyobb erővel érvényesül a szocializmusra jellemző objektív törvények hatása, megerősödik és fejlődik az új társadalom anyagi alapja. Vonatkozik ez országunkra is, ahol a szocialista építés teljes sikerrel bontakozik ki, meghatározva a gazdaság fellendülését, a dolgozók életszínvonalának, anyagi és kulturális színvonalának emelkedését.

Tisztelt barátaink!

Napjaink legégetőbb problémája a világéke biztosítása. A Szovjetunió fennállásának során mindig a békeharc legfőbb erejének bizonyult. A világ népei nagyra becsülik azt a kitartást és kiapadhatatlan kezdeményező szellemet, amelyről a Szovjetunió Kommunista Pártjának Központi Bizottsága és a szovjet kormány tesz tanúságot a nemzetközi feszültség okainak lépésről-lépésre történő kiküszöbölése, az egymástól eltérő álláspontok közlekedése és annak érdekében, hogy a nemzetközi kapcsolatok terén a tartós béke és az államok közötti együttműködés korszakának létrejöttét előmozdító új légtör alakuljon ki.

(Folytatása a 4-ik oldalón)

Ünnepi gyűlés Temesváron

A Nagy Októberi Szocialista Forradalom 42. évfordulója alkalmából az RMP Temesvár tartományi bizottsága és a tartományi néptanács végrehajtó bizottsága november 7-én délután ünnepi gyűlést rendezett az Operában.

A nagygyűlés elnökségében helyet foglaltak: Isac Martin elvtárs, az RMP Központi Vezetőségének pottágia, a tartományi pártbizottság első titkára, Daju Vasile elvtárs, a tartományi pártbizottság titkára, Gluivacov Ioan elvtárs, az RMP KV tagja, a tartományi pártbizottság titkára, Bayerle Iosif elvtárs, az RMP KV pottágia, a tartományi pártbizottság titkára, Beldean Ioan elvtárs, a tartományi pártbizottság bürojának tagja, a tartományi néptanács elnöke, párt- és állami aktivisták, tömegszervezetek képviselői, elmunkások és tudományos dolgozók.

A Román Népköztársaság és

a Szovjetunió himnuszának elhangzása után Daju Vasile elvtárs nyitotta meg az ünnepi gyűlést, majd Bayerle Iosif elvtárs beszédet mondott.

A szónok ismertette azokat a nagyszerű eredményeket, amelyeket a hős szovjet nép, dicsőséges lenini kommunista pártjának vezetésével ért el. Beszélt a Nagy Októberi Szocialista Forradalom óriási nemzetközi jelentőségéről, arról, hogy nincs a Földnek olyan része, ahová el ne hatolt volna a Nagy Októberi diadalmos eszméje, amely a világ egyegyedre részén immár győzedelmeskedtek. Vázolta a szovjet nép előtt a hétéves terv valóra váltása során megnyitott nagyszerű távlatokat. A szovjet nép a kommunista párt vezetésével sikeresen váltja valóra a XXI. kongresszuson kijelölt nagyszerű feladatokat.

A Román Munkáspárt vezetésével dolgozó népünk is nagy sikereket ért el a Nagy Októberi szocialista Forradalom útján — mondta Bayerle Iosif elvtárs. A továbbiakban pedig kitért azokra a kiemelkedő eredményekre, amelyeket a tartományunk dolgozói valósítottak meg a nagy évforduló köszöntésére. Így például a resicai és vöröscséli olvasztárók és hengereszek ez év első tíz hónapjában nagy mennyiségű acél és hengereltárut termeltek terven felül. Kiemelkedő eredmények születtek a Dimitrov üzemben, a boksa-vasúvonal bányaállomásánál, a Gyapjuiparban, a Fónagy János gyárban, a temesvári Csukorgyárban és sok más vállalatban. Tartományunk 11 vállala nyerte el az iparág élénjárója címet. Nagyszerű sikerrel büszkélkedhetnek tartományunk dolgozói parasztlaj is. Az agrotechnikai színvonal növekedése, a gépesített nagyuemű gazdálkodás eredményeként, a hektárhozarmat idén jóval meghaladja az előző évek átlagát. Már több, mint 141.000 dolgo-

zó parasztsalád lépett a szocialista szövetkezeti gazdálkodás útjára és tartományunk szántóterületének több mint 81 százaléka nagyüzemi gazdálkodás folyik. Befelezésként a szónok rámutatott arra, hogy a Szovjetunió következetes békepolitikája eredményeként kedvezőbb légkör alakult ki a nemzetközi életben. A béke és a társadalmi haladás ügye győzedelmeskedni fog, mert ez felel meg a békészerető népek törekvéseinek.

A beszéd során többször felkelt hangzott el. A jelenlevők hosszasan éltették a Szovjetunió Kommunista Pártját, a Román Munkáspártot, a megbontathatatlan román-szovjet barátságot, a békét.

Bayerle Iosif elvtárs után Sandru Petru, a temesvári Vasúti Főműhelyek munkása emelkedett szólásra, aki a temesvári munkások nevében köszöntötte a nagy évfordulót. Beszélt dolgozó népünk győkelesen megváltozott helyzetéről, hangsúlyozta, hogy pártunk a Nagy Októberi Szocialista Forradalom mutatta uton vezette győzelem hazánk munkásosztályának harcát.

A temesvári értelmiségiek nevében Curea Ioan egyetemi tanár beszélt. A szónok hangsúlyozta, hogy a Nagy Októberi Szocialista Forradalom új korszakot nyitott meg a tudomány fejlődésében is. A szovjet tudósok világhátrahagyó sikerei ámulatba ejtették az egész emberiséget, beszédesen bizonyították azokat a nagyszerű feltevéseket, amelyeket a szovjet állam a tudomány fejlődése számára biztosított. A temesvári tudományos dolgozók nevében csodálattal fejezte ki a szovjet tudomány sikereit, elítelte a román és szovjet tudósok közötti barátságot és együttműködést.

A z ünnepi gyűlés az Internacionale akkordjaira zárult, utána pedig gazdag, szép kulturműsor következett.

SportSportSportSport

Az olimpiai torna döntőjébe való bejutásért

Válogatottunk legyőzte a bolgár tizenegyet RNK - Bolgár NK 1:0 (0:0)

Bukarestben az Augusztus 23-stadionban játszották le az olimpiai torna döntőjébe való bekerülést vívott selejtező utolsó előtti mérkőzését és válogatott csapatunknak sikerült rendkívül értékes győzelmet aratnia nagyvívó ellenfeleivel szemben. A kiadás eszétől felázott talajú pályán a következő összetételben álltak fel a csapatok:

RNK: Voinescu — Popa, Karács, Soare — Jenei, Nurewiler — Hasoti, Constantin, Dridea, Dinulescu, Tataru. BOLGAR NK: Naidenov — Rakarov, Manolov, Dimitrov — Largov, Covacev — Milanov, Kolev, Panaitov, Jakimov, Diev.

Nagyon hevesiramu, kemény a küzdelem, válogatottunk sokkal veszélyesebb és több nagy gólhelyzetet hagy kiaknázatlanul. Ezek között is a legnagyobb, amikor Tataru az üres kapu fölé emeli a labdát (28. perc). Szünet után sem csökken az iram és már az 1. percben Dridea hibáz biztosnak látszó helyzetből. A 7. percben a játékvázlat Tataru gólját nem adja meg. A 24. percben Panaitov a kiállítás sorsára kerül. Most

rendkívül erős a román csapat nyomása, de gólt csak a 35. perc hoz: Hasoti a szögletzúszló közelében szabadon rughat és beadását Jenei Constantinhoz továbbítja, aki a hálóba küldi a labdát (1:0). Öt perccel a befejezés előtt Nunweiler is a kiállítás sorsára jut. Játékvázlat: Pósa (Magyar NK).

A román csapat megérdemelte a győzelmet. A védelem végig kitűnő volt, különösen Voinescu, Popa és Soare emelkedtek ki. Jól játszott Jenei, valamint a csatársorban Constantin és Tataru. A bolgár csapatban is a védelem a legjobb csatár, különösen Naidenov kapus, Rakarov és Manolov a legjobbak. Largov, valamint Kolev tűnt meg ki a vendégcsapatból.

Az olimpiai selejtező torna állása az utolsó mérkőzés előtt (Bolgár NK—RNK Szófiában) a következő:

Szovjetunió	4	1	2	1	3	2	4
Bolgár NK	3	1	1	1	2	2	3
Római NK	3	1	1	1	1	2	3

Kitűnően játszott a textilgyári csapat csatársora

UTA—Szir katonai válogatott 4:2 (3:2)

A vasárnapi eszétől felázott talajú pályán játszották le hét-ötön délután mintegy 3000 néző előtt az idényzáró nemzetközi mérkőzést, amelyen a szir katonai válogatott volt a textilgyáriak ellenfele. Az aradi csapat a válogatott tartalékaként szereplő Bakucza II. és a lábát fájlaló Szűcs helyén tartalékokkal állt ki, de így is biztosan győzött. Különösen az aradi csatársor volt ezuttal elemében és ha több a csatárok szerecséje, nagyobb is lehetett volna a gólarány. A két csapat így állt fel:

UTA: Coman — Sere (Izghireanu), Micolan (Seres), Izghireanu (Farmati) — Kapas, Neamtu — Pircalab, Pecsovsky, Petescu (Tirlea), Florut, Pop. Szir katonai válogatott: Marmion Kanofani — Hafez Abou Loubede, Fonad Abou Geda, Keverk Kobayon — Kabil Madai, Nonzofar Akad — Moussachames, Avedis Kolakyon, Johya Abdul Hay, Joussef Mohamed, Hnam Batraki.

Az aradi csapat erőteljesen kezd és hat perc alatt kétféle vezetésre tesz szert: Az 5. percben Pircalab lövésszerű beadását a kapus kiejti és Pop közelről az üres kapuba vágja a labdát (1:0). Egy perccel később Petescu—Florut összejátek után utóbbi 16 méterről a jobbsarokba bombáz. (2:0). Ezután az aradi csapat lekezes és a 21. percben védelmi hiba után, Batraki, a balszélső kö-

zelről góloz. (2:1). Petescu jó lövéseit védi ezután a kapus, majd Pop lövése ad munkát a szir kapusnak. A 35. percben Pircalabot faultolják a 16-os oldalvonalra mentén, a szabadrugást a szélső irányítja. Pop fejele a beadást, majd Petescu fejről jut a hálóba a labda, (3:1). A félidő utolsó percében a vendégek Kolakyon révén szépítenek. (3:2).

Helycsere után is az aradi csapat támad és a 16. percben Izghireanu fut el a szélen, beadását Tirlea közelről értékesíti. (4:2). Nagy az aradi csapat fölénye, de újabb gólt már

nem ér el. A 40. percben Kapas faultja miatt megítélt 11-eset Coman kivédte. Szögletarány 4:3 (1:1) az aradi csapat javára.

Az UTA csapata nagy lendülettel harcolt és elsősorban a csatárláncot illeti elismerés azért a sok szép akcióért, amelynek a nézők tanui lehetek. A teljes csatársorban kívül Sere és Izghireanu játszottak a legjobban. A szir csapatban a kapus kitűnő, de jól játszott a jobbhatvéd, a középhatvéd, a középcsatár és a balszélső is. Bíró: Ossiac Gh. (Temesvár).

Az ICA röplabdázói

Győzelemmel zárták az őszi idényt ICA—ASA Rimnicu Vilcea 3:0.

Az UTA tornateremben játszották le az őszi idény utolsó „B”-osztályos röplabda mérkőzését, amelyen a közözségek szép győzelmet arattak a közepes erősségű ellenfél felett. Az aradi csapat a következő összetételben állt ki a mérkőzésre: Saplacan, Pertache, Tonenchi, Rista, Scheitzner, Orosz, Trofin, Kohn. A csapat főleg a második játszmában volt nagy fölényben és különösen Pertache, Saplacan és Scheitzner jeleskedtek. Az egyes játszmák eredményei a következők voltak: 15:8, 15:1, 15:10.

Felázott talajú pályán kivívott nehéz győzelem

Aradi CFR—Marosvásárhelyi SK 1:0 (1:0)

Vasárnap délelőtt játszották le a „B”-osztályú bajnoki mérkőzést a CFR pályán, amelynek talaja a hosszú eszétől csuszós volt. A játék a rossz pályavizonyok ellenére is hevesiramu volt, hiszen a bajnoki táblázat két utolsó helyezette harcolt a pontokért. Az aradi CFR ezuttal jóval gyengébben játszott, mint az elmúlt héten Szatmárnémetiben, de így is meg tudta szerezni a számára igen fontos bajnoki pontokat.

A két csapat összetétele: CFR: Batrin — Negru I., Madarasan, Szuhane — Bálint, Blaj — Cazan, Don, Janovits, Boros, Vlad. Marosvásárhelyi SK: Elek — Baláz, Vakarc, Turós — Szász, Tuzson — Bartha, Solyom, Bozsárdi, Nagy, Galisz.

Az aradi csapat már az első percben kiaknázatlan kornert ér el, majd kiegyenlítettbe a játék. A 14. percben Szuhane megcsúszol és előre megy a széle statisztikái, helyére Cazan húzódik vissza. A következő percben Janovits lövést hárítja a marosvásárhelyi kapus, majd újabb két aradi szöglet maradt eredménytelen. A 22. percben újabb kornert ér el a vasutas csapat és a jól bevált labdát Bálint fejele a meglepett és kapujából előrejutott kapus felett a hálóba (1:0). A félidőben a vendégek még kihagynak két kornert.

Helycsere után egy kihagyott szöglet után a 6. percben hatalmas helyzet marad kiaknázatlanul a vendégcsapat kapujánál: Negru szabadrugását Elekcs kiejti és Boros közelről a földön fekvő kapusba rúgja a labdát! Egy-egy szögletvégzés után Don lövése kerül el a kaput, majd a 21. percben nagy kavarodás Batrin kapuja

előtt, aki csak ügyel-bajjal tudja hárítani a gólvészelyt. Ismét sarokrugások sorozata következik, a 35. percben hármas szöglet a vendégcsapat kapujánál, de a labdát még sem tudják a hálóba küldeni az aradi csatárok. Szögletarány 1:4 (4:2) az aradi CFR javára.

A győztes csapatban a védelem kielégített, különösen Negru I és Madarasan voltak jók. Lendületesen játszott a két fedezet, Bálint és Blaj is, akik nemcsak a védelemből vették ki részüket, hanem sok jó támadást is indítottak. A csatársor a vártól gyengébb teljesítményt nyújtott. A marosvásárhelyi együttes főleg a második félidő egyes szakaszaiban igen jól játszott, csak a csatárai keveset lőttek. A csapat legjobbjai: Vakarc, Turós, Bartha és Galisz.

Marta Mihai (Déva) kielégítően vezette a mérkőzést.

A B. osztályos labdarugó bajnokságban

a Corvinul két ponttal vezet

A B. osztályú labdarugó bajnokság harmadik csoportjában a vajdahunyadi Corvinulnak idegenben is sikerült győznie és így most már egyedül vezet két pontos előnnyel. Az aradi válogatott minimális vereséget szenvedtek Nagyváradoson s általában a hazai pálya előnye megmutatkozott a legtöbb mérkőzésen. Kivételt csak a Sodronyipar képez, amely Nagyvárolyból elvitte az egyik pontot.

Kolozsvári CFR—Corvinul 0:1, Nagyszebeni CSA—Fogarasi Chimia 4:0, Nagyváradi SK—UVA (Amte) 2:1, Nagykárolyi Recolta—Sodronyipar 0:0, Nagybányai MSK—Tractorul 3:2, Aradi CFR—Marosvásárhelyi SK 1:0, Gaz Metan—Kolozsvári Rapid 2:0.

A táblázat, amelynek mezőnye még jobban összetömörült, az alábbi:

Corvinul	11	6	3	2	23	11	15
CSA Nagyszeben	10	4	5	1	22	10	13
Nagybányai MSK	11	4	5	2	17	12	13
Nagyváradi SK	10	6	1	3	19	14	13
UVA (Amte)	11	6	1	4	11	9	13
Nagykarolyi Recolta	11	5	3	3	18	16	13
Tractorul	11	4	2	5	13	11	10
Kolozsvári CFR	11	5	—	6	12	10	10
Gaz Metan	11	3	4	4	16	19	10
Sodronyipar	11	2	5	4	15	15	9
Kolozsvári Rapid	11	3	3	5	11	18	9
Aradi CFR	11	3	3	5	—	14	9
Fogarasi Chimia	11	3	2	6	14	22	8
Marosvásárhelyi SK	11	3	1	7	10	26	7

A tartományi labdarugó bajnokság

vasárnapi forgulóján mindkét aradi csapat iltthon játszott. Mig az ICA-nak sikerült kitűnő játékkal győznie, addig az Indagrára vereséget szenvedett. Mindkét mérkőzést az Indagrára gáji pályán játszották és a Zombolyai Recolta 2:1 (2:0) arányban legyőzte a szeszgyáriakat az első mérkőzés keretében.

A második találkozó az ICA 3:0 (2:0) arányban győzött a nagy játékerő képviselő temesvári Technometal ellen és a közözségi labdarugók gólján Lazau (2), és Pommerschein osztózkodtak. Az ICA ezáltal jelentősen előrenyomult a bajnoki táblázaton.

Külföldi sport

BUDAPESTEN a magyar labdarugó válogatott 4:3 (1:0) arányban legyőzte a Német Szövetségi Köztársaság válogatottját. A mérkőzés góllal Tichy (2. egyet 11-esből), Albert és Sándor, illetve Zehler (2) és Bröhs szereztek. Szombaton Dinsgyőben a két ország utánpótlás válogatottjai találkoztak és 2:2 arányban döntetlenül mérkőztek. Saarbrückenben a német B csapat 2:1 arányban legyőzte a magyar B csapatot.

OLIMPIAI SELEJTEZŐ mérkőzésen Lengyelország 6:2 arányban legyőzte Finnország csapatát.

Néhány sorban

Az RNK rugby-kupa elődöntőjében a Bukaresti CFR Vörös Grivica 11:0 arányban legyőzte a CCA-t, a Bukaresti Dinamo pedig Nagyszebenben 8:3 arányban nyert a Nagyszebeni ASA ellen. A döntőben tehát a CFR és a Dinamo találkoznak.

Bukaresti atletikai bajnoki csapatversenyén négy forduló után a Dinamo vezet 21 ponttal a 19 pontot szerzett Bukaresti Stintia előtt. A legutóbbi versenyen Cincin 186 centimétert ugrott magasba. Bakoiu pedig 702 centimétert távolba. Virgil Manoliu 49 métert dobott diszkusszal.

Jugoszlávia nemzetközi asztalitenisz bajnokságát Ljubljánban rendezték és a magyar versenyzők győztek. A férfi párosban Berzók, Jancsó, női párosban Farkas, Kerekesnek, egyes párosban Farkas, Berzók győzött, a női egyesben Kere-

Bemutató előtt

Minden színévsod jelentős eseménye, a műsor újabb gazdagodása, a bemutatás. A bemutatás előadások egyben mérőjelzői is az egész együttes tehetségének. Itténkor tehát igazán érdemes, mennyit fejlődött, gyarapodott számailag, művészi leg a színház.

Eppen ezért előzi meg a bemutatás előadásokat izgalmas, sok munkát igénylő készülődés. Színházunk is új bemutatásra készül. Ma, kedden este mutatják be Mark Twain világhírű könyvének, a Tom Sawyer kalandjainak színpadi változatát. A közönség nagy érdeklődéssel várja.



Jelenet a szindarabból

Megnyílt a tartományi találmányi és újítási kiállítás

- Kilenc hónap alatt 3527 alkalmazott újítás
- Előzetesen kizáráított megtekarrítás: 19.864.733 lej

A temesvári Politehnicai-utca 2. szám alatti kiállítási terem-ben tartományi találmányi és újítási kiállítás nyílt meg.

Megnyitó beszédében, Butnarescu Corneliu elvtárs, a Temesvár-tartományi szaktanács alelnöke méltatta az újítók tevékenységét az RMP KV folyó év júliusi plenárisa határozatainak valóra váltásáért folyó harcban s méltatta az újítási kiállítás jelentőségét. Tartományunk fel-találói és újítói jelentős mértékben hozzájárultak és hozzá-járulnak munkahelyeiken a

munkatermelékenység növekedéséhez, az új technika vívmányainak bevezetéséhez s az újítómozgalom mind nagyobb számú dolgozót — munkást, mérnököt, technikust — fog át. Az újítók — különösen az Electromotor-gyáriak, a Bánsági Fémipari Kombinát, az aradi December 30- és „Josif Ranghet”-üzemek újítói, stb. — csupán az idén az első három évnegyedben több ezer újítást javaslatot nyújtottak be, melyek közül 3527-et már alkalmaznak a ter-

melésben s ezek, előzetes számítások szerint, 19.864.733 lej megtakarítást jelentenek, a nép-gazdaságnak. Ez már annyi, amennyit 1958-ban egész év alatt megvalósítottak, ami az újítómozgalom nagyméretű fejlődését jelzi. Butnarescu elvtárs hangsúlyozta: a kiállítás célja, hogy az újításokat mind-azon üzemekben alkalmazzák és általánosítsák, ahol csak lehet-séges s ugyanakkor további jó munkára ösztönözze az újítók-t.

A megnyitó után, a jelenlévők megismerkedtek a kiállított újításokkal, melyek nagy érdeklődést keltettek a jelenlévő munkások, mérnökök, technikusok körében. A kiállítás részletes ismertetésére visszatérünk.

Rádióműsor

Kedd, november 10.

BUKAREST I. 5: Hírek. 19:30: Ifjú-járásjelentés. 5:15: Dalok, indú-dulók. 5:55: Orvosi tanácsadó. 6: Hírek. 6:15: Fajusi híradó. 6:25: Könyvzene. 7: Hírek. 7:15: Román népzene. 8: Zene-melvények a sajtóból. 8:30: Ze-ne. 9: Román népzene. 10:05: Hangszerszólók. 11: Hírek. 11:03: Szórakoztató zene. 12:30: Ténkép előtt: Japán. 13: Hírek. 13:05: Operamuzsika. 14: Déli hangverseny. 14:40: Dalok Dol-tanáról. 15: Hírek. 15:10: Ro-mán kamaramuzsika. 16:15: Itt Moszkva beszél! 17: Hírek. 17:25: Szimfonikus hangver-seny. 18: A rádió gazdasági híradója. 18:25: Szórakoztató

muzsika. 19: Hírek. 19:30: Ifjú-járásjelentés. 20: Hírek. 20:30: Fajusi híradó. 21: Román né-pzene. 21:30: Irodalmi műsor. 22: Hírek. 22:30: Könyvzene. 23:07: Szovjet szimfonikus hangverseny. 23:52: Hírek. BUKAREST II. 14: Hírek. 14:07: Szovjet dalok. 15: Műsor élmunkások tiszteletére. 16: Hi-rek. 16:15: Dalok. 16:30: Szov-jet könyvzene. 16:45: Ríport Doltanáról. 17: Forradalmi da-lok. 17:30: Meseműsor. 18: Hi-rek. 18:05: Román népdalok. 19: Könyvzene. 19:15: Irodal-mi műsor Schillerről. 19:30: Operaszíndarab. 23: Hírek. 23:15: Éji hangverseny.

A hét filmjei

DOZSA GYÖRGY filmszín-ház: A szerelem kora. NICO-LAE BALCESCU filmszínház: Katalóniai szállitmány. „HEIR” BAK JANOS filmszínház: Da-lol a feleségem. I. L. CARA, GIALE filmszínház: Egydős lányok. IFJUSAGI filmszínház: A tenger lelke. PROGRESUL filmszínház: Ujarad: Dani. SO-LIDARITATEA filmszínház, Gáj: Vasárnapi barátok. MAKSZIM GORKIJ filmszín-ház: Miketaka: Ördögi talál-mány.

HIRDETÉSEK

ÉRTESETÉS

Az aradvárosi néptanács végrehajtó bizottsága az érdekeltek tudomására hozza, hogy 1959 november 8-tól a néptanács naponta fél 8 és fél 3 között áll a lakosság rendelkezésére.

Az UNIVERSAL Városi Helyiipari Vállalat (Helmrich Meino utca 13-15)
gépi fafeldolgozó munkálatokat vállal házépítéshez és padoláshoz, a rendelők anyagából.
Eszakivim
lakatos, bádigos, asztalos, bognár és kovács-munka javításokat is vállalnak

Ma még vásárolhat
PRONO-EXPRESS
szelvényt
Holnap a hűzás napja!

A Tartományi Múzeum
közli, hogy a régészeti, az 1845—49-es forradalmi múzeuma és képtára megtekinthető kedden, pénteken és vasárnap 10 és 13, valamint 17 és 20 óra között. A Horea Cloșca és Crisan vezette paraszttelke-lés 175. évfordulója alkalmából rendezett kiállítás megtekin-tendő vasárnap, kedden és pénteken délelőtt 10 és 13, délután 16 és 19 óra között.

Az Aradi Állami Színház műsora:
Kedden, november 10-én, este 7:30 órakor: Tom Sawyer kalandjai (bemutató).
Az előadások pontosan kezdődnek. Jegyek a jegyirodában kaphatók.

ADAS
ÉRTESETÉS
Az orvosi vizsgálatokhoz kö-tött és orvosi vizsgálat nél-küli életbiztosítások 1959 október 31-i törlesztése hu-zzáján a következő betűössze-tételek jöttek ki: VER, DXW, OKG, ZVP, GBP, DGM, KGL, YGR. — A novemberi törlesztéses huzást 1959 no-venber 30-án tartjuk meg.
Fizesse ki idejében bizto-sítási díját, hogy ezen a hu-záson is részt vehessen.

Csinaldasson
MÉRTEK UTÁN KÉSZÜLT RUHÁK
ARTEX
MÉRTEK UTÁN KÉSZÜLT RUHÁK
ARTEX

Alapszervezet, amelyben elhanyagolják a tagjelöltek felvételét

Éppen a beszámoló dönthet, amikor ellátogatunk a zámárdi kollektív gazdaságba. Az alapszervezet bürotagjain kívül ott volt Polonyi András területi instruktor is. Segítette a bürotagokat, hogy alapos beszámolót készítsenek a vezetőségválasztó közgyűlésre.

Beszélgetésünk során szóba került a tagjelöltek felvételének kérdése is. Az a helyzet ugyanis, hogy az elmúlt beszámoló óta csupán egy tagjelöltet vett fel a zámárdi kollektív gazdaság alapszervezete. Arról érdeklődtünk: mi ennek a magyarázata?

Nálunk nincsenek lehetőségek tagjelöltek felvételére — jelentette ki Megyeri András bürotag.

Egyébként erre a helytelen álláspontra helyezkedett a bürotag többi tagja is.

Vajon tényleg az a helyzet, hogy a zámárdi kollektív gazdaságban nincsenek lehetőségek új tagjelöltek felvételére? Készenlenség, hogy nem! De beszéljünk a tényekről.

Az alapszervezet mellett 16 tagú pártönkvi aktívát vezetnek. Az aktív tagjai közül Czank János, Verba János, Gál Gábor és Ifj. Agai József elvtársak különös lelkiismeretességgel, becsülettel teljesítik az alapszervezettel kapott feladatokat, ezenkívül a mező munkálatokban is élén járnak.

De a többi pártönkvi aktívát is kivette részét a sokrétű feladat teljesítéséből. A pártönkvi aktív tagjai, a kommunizmus világhíressé vált felvilágosító munkát végezték a község lakosai körében, megmagyarázták nekik a szocialista mezőgazdaság felbontását, előnyét. A politikai felvilágosító munka nyomán Zámárdon valamennyi termelője a kollektív gazdaságba tömörült. Tehát a pártönkvi aktív tagjai is hozzájárultak ahhoz, hogy a zámárdi kollektív gazdaságban ma már 350 család több, mint

1000 hektár földet művel meg közösen, a fejlett agrotechnikai szabályok szerint.

Ez a példa is azt igazolja, hogy a zámárdi kollektív gazdaságban is megvannak a feltételek a tagjelöltek felvételére. A hiba azonban

PARTELET

az, hogy a büro nem foglalkozott megfelelően a pártönkvi aktív tagjainak nevelésével. Meglepetést csupán az, hogy a pártönkvi aktív tagjait meghívta egy-egy nyílt alapszervezeti gyűlésre, s hogy négyet közülük bevont a pártönkvi aktívába. Ez azonban nem elegendő. A párttagoknak állandóan foglalkozniuk kell a pártönkvi aktív tagjaival, nevelniük kell őket. Bár a büro feladatát jól látja ki néhány párttag, számára, hogy foglalkozzanak a pártönkvi aktív tagjainak nevelésével, s emeljük őket a tagjelöltek színvonalára, mégsem értek el a várt eredményeket. Ennek oka, hogy a büro nem ellenőrizte, miként teljesítik feladataikat a párttagok. Pedig a pártönkvi aktív tagjai közül többen bevonhatók volna a tagjelöltek sorába, hogyha rendszeresen nevelik őket, megmagyarázzák neki pártunk célkitűzéseit. Megyeri András bürotag például eredményesen foglalkozott Gál János nevelésével. A töb-

bi párttag azonban elhanyagolta ez irányú feladatának teljesítését, tehát nem csoda, hogyha mindössze egy tagjelöltet vett fel az alapszervezet.

Lehetőségek vannak csupán az szükséges, hogy az alapszervezet behatárolja foglalkozását a pártönkvi aktív tagjainak nevelésével. Arra is törekednie kell, hogy a mező munkálatban kitűnő, öntudatos kollektivistákkal bővítse a pártönkvi aktívát. Ha széleskörű pártönkvi aktívát működik az alapszervezet mellett, akkor sikeresebben mozgósíthatja a kollektivistákat a feladatok teljesítésére. Az alapszervezetnek ügyelnie kell arra is, hogy megfelelő politikai nevelőmunkát fejtessen ki a nők sorában, a legjobbakat vonja be a pártönkvi aktívába, majd később a tagjelöltek s a párttagok sorába. Szükséges ez azért, mert jelenleg egyetlen kollektivistát nem tagja sincs az alapszervezetnek, sem a pártönkvi aktívának. Pedig a kollektív gazdaságban dolgozók többsége nő.

A büro feladata, hogy látlejölje: minden párttag foglalkozzék egy pártönkvi aktív tag nevelésével. Ugyanakkor ellenőriznie kell, hogyan teljesítik feladataikat a párttagok. Ha ilyen módon dolgoznak, akkor készenlenség, hogy rövidesen megfelelő eredményekkel büszkédkedjen az alapszervezet a tagjelöltek felvételét illetően.

Hegedűs István

Háromnapos értekezlet Vladimiriscun

A rajon hétfőszéki iskoláinak, természetrajzszakos, mezőgazdasági ismeretekre és gyakorlatra oktató tanárai november 2 és 4-ét között háromnapos értekezletre jöttek össze Vladimiriscun községbe. A rajoni néptanács tanügyi és nevelési osztálya, valamint a vladimircun állami gazdaság együttműködésével megrendezett értekezleten több mezőgazdasági előadással, bemutatóra került sor. Az értekezlet résztvevői ez alkalommal megismerhették az állami gazdaság különböző részlegeit is. A gazdaság igazgatója, valamint mérnökei több értékes módszertani, metodikai előadással járultak hozzá, hogy az értekezleten részt vett 35 tanár gazdag tapasztalatokkal térjen vissza az iskolákba.

Teljesült a tervfeladat

Az Aradeanca vállalat egész munkaközössége arra törekedett, hogy a tervfeladat maradtalan teljesítésével köszöntse a Nagy Októberi Szociálisták Forradalmát 42. évfordulóját. Ime a szorgalmas munka eredménye: az éves tervfeladat tervfeladatát 100,75 százalékban teljesítették meg.

A választási tervfeladat teljesítése is figyelemre méltó: a költőirányú oldalon 113 százalékos, a konfekció osztályon 102, míg a baba osztályon ugyancsak 102 százalékos. Ez szép eredmények eléréséhez hozzájárultak a vállalat valamennyi osztályának dolgozói.

Doftánára emlékezünk

Tizenkilenc esztendővel ezelőtt, egy közös novemberi napon omlott össze a tökéletes rendszert kegyetlenségének, embertelenségének egyik jelképe, lelegyára — a doftáni börtön. A köldrengés felvételéből átszemeltetve ma is a börtön szörnyetei, kommunista hős és antifasiszta harcok.

A kommunista hősök, akik a börtönben sem tudták megfőzni sem a hideg, középkori kínzóeszközökkel felszerelt cellákban, sem az embertelen bánásmóddal. Ok egyetemen változtatták a börtönt s itt is minden percüket az elnyomottak felszabadítása nagy ügyének szentelték.

SEMLER FERENC

Zászló Doftána fölött

Arrább a Bucsecs szürke pontja
logja karéba az eget.
Csipkés élet magasba rántja
s jutó ködökkel enyeleg.
A ködök lassan földig érnek,
gyűlnek, nőnek, havat ígérnek.

Lábunk alatt keskeny palat fut,
szegélyén csillog már a jég.
Révedező szemmel kint a jég,
a ragyogó nyár tűzét hevé.
Gyors szél fut fel a dombperemre,
mintha zenehez lenne.

Igy szól: Ne csak a fáj igézzél!
Hátad mögött ott áll a rom,
arra figyél, mélyen, egészen!
Nézd, ott a sarkon őrtorony!
Abba lelt a börtön őre
senyvedőre és vakmerőre.

Ki elnyomói ellen támadt,
itt verték láncba az urak.
Rab embert akart a gyalázat
s nem lett belőle sose rab,
hiába zárták hét lakattal,
verték ököllel, gumibottal.

Kisüt a nap s a régi börtön
romjai közt szállong a méz
felvert porában létre serkent
szívszorító emlékezés —
halottak, hősök idegyűlnek
meleg beszédünkre ügyelnek.

Mert az övek e rombadöntött,
földrengés-zúza épület,
a zárak, sádló-köröndök,
gyilkos pincék, vak műhelyek
övek a lánc, a bot és őket
takarja lent a temetőkert.

Ahol a cserépkályhák készülnek

EVEK FOLYAMÁN az igé-
nyek fejlődésével mind keve-
sebb lakásba helyeznek vas-
kályhát, mind több otthonba
kerül cserépkályha. Aradon a
Cuza Voda utcában egy ki-
vételről jelenlétielnek tűnő
kis műhelyben gyártanak
cserépkályhát.

A városi Építkezési Anya-
gokat Gyártó Vállalat
(IOMCA) kályhaházaitól rész-

legének dolgozói, szám sze-
rűn nincsenek sokan, de szor-
galmakból jelesre vizsgáztak.
Ebben az évben például min-
den hónapban teljesítették
előirányzatukat.

Iliescu Nadia, a részleg
vezetője, az előirányzatok tel-
jesítésével kapcsolatosan el-
mondotta:

— Nemcsak, hogy teljesít-
jük feladatainkat, de átlago-
san minden hónapban 10 szá-
zalékkal túlhaladjuk. Októ-
berben például a november 7.
tiszteletére szervezett ver-
seny eredményeként 2000
nyers-cseréppel készítettünk
többet.

MUHELYLATOGATAS köz-
ben, Iliescu Nadiaól meg-
tudjuk, hogy minden dolgo-

zó érdekelt a terv teljesíté-
sében. Így például többen
között Boros Jenő dolgozó ok-
tóberben a norma teljesíté-
sége következtében 100 lejtel
többet vitt haza.

A munkateljesítést nyil-
vántartó füzetből kitűnik,
hogy a Hartmann Ferenc bri-
gádszervező irányításával dol-
gozó munkások közül Hart-
mann András, Filip Ádám
nyers-cserépkályhák, valamint
Fuchs Erzsébet és Dudás An-
na kemence-kezelők érdeme-
nek dícséretet. Átlagosan 10
—15 százalékkal teljesítik a
nap előirányzatukat.

A szerény, kis műhelyben
hasznos és szorgos munka
tapasztalható.

Szocialista versenyben

Az aradi Vinalcool vállalat világosi műhelyében dolgozó
kádások is munkájuk fokozásával köszöntötték a Nagy Ok-
tóberi Szocialista Forradalom 42. évfordulóját. A hét ká-
darbrigád szocialista versenyben dolgozik és eddig is kiváló
sikereket ért el. Októberi tervelőirányzatukat 150 százalé-
ban teljesítették meg. A tervteljesítés mellett igyekeztek mi-
nél nagyobb megtakarítást elérni. Ez a törekvésük is siker-
rel járt. Az elmúlt hónapban ugyanis 2000 lej értékű anyag-
megtakarítást valósítottak meg. Eddigi sikereik újabb mun-
kalendületre ösztönzik a világosi kádárokat.

Közérdekű megvalósítások

Világosan a néptanács képviseleti közérdekű megvalósítások
munkát fejtenek ki a választóke-
rleteikben. Arra mozgósítják a
lakosokat, hogy minél előbb hi-
zezzék be a népgyűlésen meg-
szavazott önkéntes hozzájárulá-
st. A képviselők munkája nyomán
eddig több, mint 30 ezer lej
fizetett be a lakosok. Ezt az
összeget a községi népta-

nács végrehajtó bizottsága kü-
lönféle közérdekű munkálatok
elvégzésére fordította. Így pél-
dával a községhez tartozó Galsa
faluban lévő művelődési otthon
épületének talarezására közel 7
ezer lejt költöttek. Ezenkívül
megjavították a világi és a
galsai iskolát, valamint a köz-
ségi orvosi rendelőt.

A városi nőbizottság plenáris ülésén hallottuk

BESZÁMOLTUNK ARRÓL,
hogy a városi nőbizottság a
közelmúltban plenáris ülést tar-
tott. Az ülés kezdetén Ulrich
Mária elvtársnő, a városi nő-
bizottság alelnöke köszöntötte
a megjelenteket, majd átadta a
szót Ionescu Ana elvtársnőnek,
a városi nőbizottság elnökének,
aki beszámolt az elmúlt ne-
gyedévi tevékenységről. A kü-
lönféle vállalatokban és kerü-
letekben a nőbizottságok sok-
oldalú munkát végeztek az el-
múlt negyedév folyamán. A be-
számoló kiemelte azt a tényt,
hogy a dolgozó nők kimagasló
termelési eredményekkel köszön-
tötték hazánk felszabadulá-
sának 15. évfordulóját. A kerü-
letekben a háziasszonyok szintén
az ünnep méltó fogadására
törekedtek.

A városi nőbizottság múlt
negyedévi tevékenységében sok
hasznos akció volt, amely a nők
nevelésében nagy szerepet tölt-
ött be. Majdnem száztagú csoport
kereste fel a Ranghet, va-
lamint TEBA-gyárat, hogy meg-
ismerje szocialista iparunk ki-
emelkedő megvalósításait. A
történelmi múzeumban tett látogatás
is hasznosnak bizonyult. Eredményes volt a magyar-
pécikai kollektív gazdaságban
tett látogatás is, amelyet ta-
pasztalatcserre céljából szervez-

tek. A tapasztalatcserét köve-
zően Pelcu Bita, Blaga Ana,
Mészáros Rozália, Sorin Ana
és mások élénk felvilágosító
munkát végeztek a város kerü-
leteiben lakó dolgozó parasztok
sorában a közös gazdálkodás
előnyeiről.

IONESCU ELVTARSNO
HANGSULYOZTA, hogy a vá-
rosi nőbizottság tevékenységé-
ben fontos helyet foglal el az
anya- és gyermekvédelem. Tá-
mogató bizottságok működtek a
gyermekkorház, a gyermekek
háza, a Gyermek-poliklinika és
más egészségügyi intézmények
mellett. Segítő készségüket
igazolja például, hogy a gyer-
mekek háza mellett működő tá-
mogató bizottság 200 önkéntes
munkára alatt 1000 meter tex-
tilanyagból különböző fehérne-
met készített. A TBC szanató-
rium támogató bizottsága ön-
kéntes hozzájárulással több,
mint 4 tonna főzelékféléket kon-
servált fel. Ez 5000 lej meg-
takarítást jelent a kórháznak.

A felszabadulás 15. évfor-
dulójára ünnepi köntöst öltött
városunk — mondotta Ionescu
Ana elvtársnő. — Ebből a mun-
kából alaposan kivették részül-
t a nők. A sok frissen me-
szett ház, fa, a gondosan ille-
tett látogatás is, amelyet ta-
pasztalatcserre céljából szervez-

A beszámoló kitért a városi
nőbizottság tevékenységében
előforduló hibákra is, amelyek
sürgős orvoslásra várnak. Meg-
engedhetetlen például, hogy a
termelésben dolgozó egyes nő-
bizottsági tagok nem kapcsolód-
nak be megfelelő mértékben a
nőbizottság munkájába. A be-
számoló hangsúlyozta, hogy a
nők nevelésére, kultúrásínova-
láinak emelésére több gondot
kell fordítani. Vannak például
olyan választókerületek, ahol
egyetlen olvasóköri sem mű-
ködik.

A hibák kiküszöböléséhez,
a munka további javításához
azonban az is szükséges —
mondotta Ionescu elvtársnő —,
hogy a városi nőbizottság min-
den tagja bekapcsolódjon a
munkába.

**A BESZÁMOLÓT KÖVE-
TŐEN** a hozzászólók értékes
javaslatokat tettek a munka
megjavítására. Mot Florica,
CFR nőbizottságának tagja ja-
vasolta: ezennel fordítsanak
több gondot egyes akciók, pél-
dával a gyár és muzeumlátoga-
tások népszerűsítésére, hogy
ezeken minél több nő vehessen
részt.

Matcut Victoria, a November
7-gyári nőbizottság tagja fel-
szólította a városi nőbizottsá-
got, hogy a jelentésből hiányzott a

vállalati nőbizottságok tevé-
kenységének alapos elemzése. A
városi nőbizottság ugyanis nem
ismeri eléggé ezek munkáját,
pedig sok iparvállalatban er-
edményesen dolgoznak a nők. A
felszólaló elmondotta, hogy a
November 7-gyárban két vörös-
kereszt csoport működik, a
melynek tagjai kizárólag dol-
gozó nők. A gyár klubjában jól
tevékenykedik a szabászati kör
is. Elmondta azt is, hogy a
szóban forgó időszakban a gyár
pártalapszervezete öt dolgozó
nőt vett fel a párttagok, illetve
tagjelöltek sorába.

Buplea Marta és Drecin Lu-
liana a kerületükben elért sike-
rekről számoltak be.

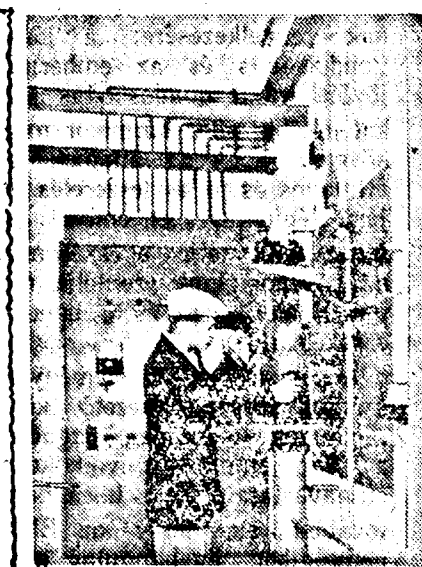
Szabó Ilona, a városi nőbi-
zottság tagja, a továbbiak
során ismertette az év negyedik
negyedének és 1950 első negye-
dének munkatervét március 8-ig
bezárolag. A munkaterv maga-
ban foglalja a nőbizottságok
vezetőszerveinek választásával
kapcsolatos feladatokat, elő-
irányozza a dolgozó nők moz-
gósítását a szocialista verseny-
ben való részvételre s a nők be-
vonását a város különböző
gazdasági kérdéseinek megoldá-
sába. A terv meghatározza
mindezekben kívüli a kollektív
gazdaságokban dolgozó nők
tennivalóit is. Az októberkeze-
dő hat hónap alatt a nők tevé-
kenyen részt vesznek a város
szépitésében, tisztántartásban.
A NEVELŐ ÉS KULTURA-
LIS MUNKA további javításá-
val is foglalkozik a munkaterv.

A városi nőbizottság művelő-
si tervét Ulrich Mária elvtár-
sni ismertette.

A plenáris ülésen felszólalt
Telecan Georgehe elvtárs,
az RMP Arad városi bizottságá-
nak titkára. Értékelte a városi
nőbizottság munkáját, a válla-
lati és kerületi nőbizottságok
tevékenységét, majd rámutatott
néhány alapvető hibára. A vá-
rosi nőbizottságnak egyik su-
lyos hibája például, hogy nem
sikerült minden bizottsági ta-
got foglalkoztatni. Károsan
hat a munkára az is, hogy
egyes nőbizottsági tagok pon-
tatlannal jelennek meg a meg-
beszéléseken, sőt az is előfor-
dul, hogy el sem jönnek. A
munka megjavítása érdekében
elengedhetetlenül fontos a ter-
mekében dolgozó nőbizottsági
tagok mozgósítása. Számukra
is konkrét feladatokat kell ki-
jelölni. A városi nőbizottság-
nak szorosabb kapcsolatot kell
kiépítenie a különböző kerü-
letekben tevékenykedő bizottsá-
gokkal, alaposabban kell ismer-
nie munkájukat.

A plenáris ülésen ismertett
munkaterv szép feladatok meg-
valósítását irányozza elő, ame-
lyeket a felszólalók sok hasz-
nos javaslattal egészítettek ki.
Teljesítésükkel és valamennyi
nőbizottsági tag mozgósításá-
val szép munkát végezhetnek
városunk dolgozó női és házi-
asszonyai az elkövetkezendő
hónapokban.

Reicher Gue



Ivanov Gheorghe, a za-
varodzei gyár szerelő mér-
nöke — a kapcsolódókábel
előtt — ellenőrzi a hőfej-
lesztő gépek és berendezé-
sek működését.

Nagyobb figyelmet a szerződéses gabonafélék átadására

Rajonunk legtöbb kollektív gazdaságában és mezőgazda-
sági társulásában úgy szervezték meg a betakarítási mun-
kálatokat, hogy a szerződéses kukoricát egyenesen a fől-
dekről, a napraforgót a cséplőgépektől szállították az átvét-
ő központra. Az ilyen munkaszervezéssel dolgozó kollektív
gazdaságok és mezőgazdasági társulások már rég teljesít-
tették szerződéses kötelezettségeiket. Azonban vannak
olyan mezőgazdasági egységek is, amelyek rossz szervezés
és hanyaglás következtében még most sem lettek elég a
szerződésben vállalt feladatoknak.

Ez a magyarázata annak, hogy noha a szerződéses ter-
mények átadásának időpontja rég lejárt, november 5-ig ra-
joni viszonylatban a napraforgó átvételét 95,8 százalékban,
a kukoricát pedig csak 85,6 százalékban teljesítették.
Vajon mire vár a csicséri kollektív gazdaság vezetőtaná-
csa, amely a szerződéses kukoricából eddig semmit sem
adott át. A feregyedgy kollektív gazdaság még 140 tonná-
val, a vingai pedig 300 tonnával maradt hátralevélben.
Noha most már az időjárás nehezíti az átadást, a lema-
radt kollektív gazdaságok és mezőgazdasági társulások ve-
zetőtanácsainak haladéktalanul intézkedniük kell, hogy rövi-
desen teljesítsék a szerződésben vállalt gabonafélék átadá-
sát.

A VILÁG MINDEN TÁJÁRÓL

Az ENSZ főtitkára Laoszba utazik

NEW YORK. (Agerpres). — New York-ban november 8-án közleményt adtak ki, mely szerint Dag Hammarskjöld, az ENSZ főtitkára a laoszi kormány meghívására november 10-én Laoszba utazik, hogy „közvetlenül, teljes mértékben és függetlenül” megismerhesse az itteni eseményeket.

A tervezett szaharai atomfegyver-kísérletek ellen

ROMA. (Agerpres). — A palermói egyetem több professzora, valamint az egyetem fiktóra határozatában jelelte a tervezett francia nukleáris fegyver-kísérletek. Következőknek tartják, kifejezni aggodalmukat — hangzik egyebek között a határozat, — s kérjük az olasz hatóságokat és a nemzetközi szervezeteket: tegyenek megfelelő lépéseket a veszély elhárítására.

Burgibát ismét megválasztották Tunisz elnökévé

TUNISZ. (Agerpres). — Az új alkotmány értelmében november 8-án elnök- és parlamenti választásokat tartottak Tuniszban. Az egyetlen elnökjelölt Habib Burgiba, Tunisz jelenlegi elnöke volt.

Az alkotmány értelmében a nemzetgyűlésben 90 képviselőt kellett megválasztani. A legtöbb jelölt a Neo Destour kormány pártjához tartozott. Részt vett a választásokon a Felszabadított Front Párt és Tunisz Kommunista Pártja is. A választói névjegyzékére közel egy millió 100 ezer embert, közülük 250 ezer nőt vettek fel.

Ideiglenes adatok szerint Habib Burgibát ismét megválasztották a köztársaság elnökévé.

Ünnepségek külföldön november 7. alkalmából

A Nagy Októberi Szocialista Forradalom 42. évfordulója alkalmából világszerte számos nagygyűlés, ünnepi ülés és fogadás zajlott le.

Párizs

A szovjet nagykövetség az ünnep alkalmából fogadást adott, amelyen részt vett a Francia Kommunista Párt KB Politburojának számos tagja, élén Maurice Thorez; Eugene Cotton, a Nemzetközi Demokrata Nőszövetség elnöke, számos francia közéleti személyiség és politikus, több Párizsban akkreditált külföldi diplomata.

Athén

November 8-án Athénben gyűlést tartottak az athéni és iráni közéleti személyiségek. A Nagy Októberi Szocialista Forradalom jelentőségéről M. Dionisz professzor, a Görög-Szovjet Baráti Társaság elnöke és M. Kirkosz képviselő emlékezett meg. Felszólalt M. G. Szergejev, a Szovjetunió athéni nagykövete és B. A. Ribakov akadémikus, a Szovjetunió

Görögországi Társaság Tanácsának elnöke.

Brüsszel

A Szovjetunió brüsszeli nagykövete nagy fogadást adott november 7-én tiszteletére. Jelen volt Albert Lilar, a belga minisztertanács alelnöke, a kormány több tagja, közéleti személyiségek, az üzleti körök képviselői, diplomaták. Megjelent a fogadásban Belgium Kommunista Pártjának két vezetője is.

Ottawa

A kanadai haladó szervezete számos nagygyűlést és összejövetelt rendeztek Toronto-ban, Montrealban, Winnipegben, Vancouverban és más városokban. Ottawában a szovjet követség fogadást adott, amelyen megjelent a kanadai kormány több tagja, képviselők, szenátorok, diplomaták.

Beirut

A szakszervezetek, az ifjúság, a beiruti városnagyközség lakói nevében, valamint más vá-

rosok lakossága nevében több, mint harminc küldöttség kereszte fel a szovjet nagykövetséget, üdvözölve a szovjet népet a nagy ünnep alkalmából.

Tirana

Az egész albán sajtó terjedelmes cikkeket foglalkozott a nagy évfordulóval. A tiranai szovjet nagykövetség fogadást rendezett, amelyen jelent volt az Albán Munkapárt KB Politburojának számos tagja, élén Enver Hodzsával, a KB több tagja, miniszterek, tömegszervezetek képviselői, munkások, művészek és tudósok, újságírók, stb.

A délafrikai faji megkülönböztetés kérdése az ENSZ politikai különbizottsága előtt

NEW YORK. (Agerpres). — A TASZSZ jelenti. Az ENSZ politikai különbizottsága jelenleg a dél-afrikai

Milyen emberek lesznek a jövő úrhajósai

MOSZKVA. (Agerpres). — A Szovjetszkij Szport érdekes cikket közöl Ivan Jefremov közismert tudós és író tollából arról, hogy milyen embereknek kell lenniük a jövő úrhajósainak. Semmilyen robot sem képes helyettesíteni az embert a világűr meghódításában — hangsulyozza a cikkíró. Csak az ember lesz képes arra, hogy rövid időn belül legyőzze a világűr erőit és alkalmazzák a különböző bolygók feltételeihez.

Az első úrhajósoknak fizikailag rendkívül edzett embereknek kell lenniük, olyanoknak, akik villámgyorsan képesek határozni adott körülmények között. A cikkíró véleménye szerint a jövő úrhajósait legjobban megfelelő sportolással, a tízpróba gyakorlásával lehet előkészíteni. Ezenkívül komolyan meg kell edzeni idegrendszerüket is.

A közvélemény nyomására Kudarcot vallott a reakciónak Manolisz Glézosz elleni újabb mesterkedése

ATHÉN. (Agerpres). — A TASZSZ közli: November 9-én befejeződött a Manolisz Glézosz és az Avgi című demokratikus görög újság ellen indított per. Ez alkalommal Manolisz Glézoszt, mint az Avgi című lap igazgatóját helyezték vád alá azért, mert 1958. november 5-én és 1959. május 20-án olyan cikkeket jelentet meg a lapban,

melyek leleplezték a görögországi demokraták üldöztetését. A görögországi és az egész világ közvéleményének heves tiltakozása nyomán az ügyesség kénytelen volt felmenteni Manolisz Glézoszt és az Avgi című lapot. Ezzel kudarcot vallott a reakciónak az a kísérlete, hogy újabb börtönbüntetésre ítélje a görög nép jelenleg is börtönben sanyalódó nemzeti hőseit.

Újabb hírek a szovjet űrrakétákról

MOSZKVA. (Agerpres). — A TASZSZ jelenti: A Komszomolszkaja Pravda november 7-i számában a moszkvai planetáriumtól kapott adatok alapján újabb híreket

közölt az ebben az évben utnak indított szovjet űrrakétákról. Az első űrrakéta november 2-án „ünnepelt” tíz hónapos jubileumát. Eddig hozzávetőlegesen 800 millió kilométert tett meg a jelenleg a Nyilas csillagképetben van. Aprilisban visszatérkezni kívánul pontja fölé. Optikai eszközökkel azonban csak 5 év múlva lehet majd megfigyelni, akkor is 1,5–2 millió kilométerre lesz a Földtől.

A második űrrakéta — mint ismeretes — végleg „átöltözött” a Holdra, a harmadik pedig a napokban fejezte be második fordulatát és ismét ahhoz a helyhez közeledik, ahonnan lefegyverezte a Holdat. A Föld és a Hold vonzóereje bizonyos mértékben módosította röppályáját, minden fordulattal közelebb kerül a Földhöz. A harmadik szovjet űrrakéta feltételezhetően április elején a földi atmoszféra sűrűbb rétegébe jut és elég.

Újabb thaiföldi összeesküvés Kambodzsa ellen

PEKING. (Agerpres). Az Új Kína jelenti:

A Pnom Phenben megjelenő National című hetilap szerint, Thaiföld újabb összeesküvést készített elő Kambodzsa ellen. A hetilap a kambodzsai kormánytól származó értesülésekre hivatkozva közli, hogy több thaiföldi katonai vezető október 27-én találkozott Sam Sari és Son Igok Tan kambodzsai áruhákkal. Az egyik thaiföldi katonai vezető utasítást adott az áruháknak, hogy összpontosítsák erőiket és készüljenek fel minden lehetőségre. Kijelentette nekik, hogy három jól felszerelt

thaiföldi hadosztály készen áll arra, hogy alkalmas pillanatban segítséget nyújtson a kambodzsai kormánycsapatok megtámadásához. Az áruháknak ezenkívül azt a feladatot kapták, hogy mihamián szükségesnek mutatkozik, azonnal hozzanak létre új kormányt.

Az illető thaiföldi katonai vezető megígérte a kambodzsai zendülőeknek az is, hogy több milliós pénzügyi támogatást fognak kapni. Ebből 20.000 baht helyben ki is fizetett.

A lap véleménye szerint a thaiföldi vezetőknek meggyő-

ződésük, hogy rendkívül fontos dolog segítséget nyújtani a kambodzsai Sziaruk-kormány megdöntéséhez. Azt tanácsolták a kambodzsai zendülőeknek, fokozták propaganda tevékenységüket, igyekezzenek meggyőzni a kambodzsai lakosságot arról, hogy a zendülők majd aztán küzdeni fognak az ország boldogulásáért és felvirágzásáért.

A kambodzsai nép azonban — állapítja meg befejezésül a hetilap —, meg tudja védeni országát, ha Thaiföld igazságtalan háborút indítana ellene.

faji megkülönböztetés kérdéseivel foglalkozik. Az ENSZ évek óta lépéseket igyekezik tenni, hogy megszüntesse azt a túrhetetlen helyzetet, amelynek folytán a Dél-Afrikai Unióban 11 millió színesbőrű megfosztottak a legelmeiből jogaitól, s valóságos rabszolgasorsra kényszerítettek, a dél-afrikai kormány pedig nem hajlandó tiszteletben tartani az ENSZ alapokmányát és megadni a többségi színesbőrű lakosságnak jogait.

A Dél-Afrikai Unió küldöttje nem is vesz részt a politikai különbizottság ülésein, egyes küldöttek pedig igyekeztek beütni a faji megkülönböztetési politikát és kéri a dél-afrikai kormányt: tartsa tiszteletben az ENSZ alapokmányának és az emberi jogok nyilatkozatának alapelveit — fejezte be beszédét a szovjet küldött.

November 25. legyen Kongó napja

KAIRO. (Agerpres).

Az ázsiai és afrikai országok szolidaritási tanácsának kairói állandó titkársága nyilatkozatot adott ki a nemrégiben Belga-Kongóban lezajlott véres eseményekkel kapcsolatban.

A belga imperialisták — hangsulyozza egyebek között a nyilatkozat — ismét véres terror-akciókat hajtottak végre a kongói nemzeti felszabadító mozgalom ellen. Ezek célja megkísérelni a nemzeti felszabadító mozgalom elfojtását és

elhagyllatni egy függetlenségi jogát követelő népet.

Az állandó titkárság felhívja az ázsiai és afrikai országokat, az összes bekeszerető népet, hogy támogassák a kongói nép hősiességét a függetlenségért, a belga imperializmus uralma ellen. Az állandó titkárság egyben kéri, hogy november 25-ét nyilvánítsák Kongó napjává és ezen a napon szervezzenek mindenütt tiltakozó nagygyűléseket és összejöveteleket.

Bonn mindenképpen fokozni próbálja a fegyverkezést

BONN. (Agerpres).

Mint ismeretes, a második világháború után bizonyos korlátozásokat léptettek életbe Nyugat-Németország fellegverésével és az itteni fegyvergyártással kapcsolatban.

A nyugatnémet kormány — írja a Times londoni tudósítója — jelenleg igyekezik kieszközölni a nyugati szövetségesek főparancsnokságánál, hogy egyes fegyvertípusok gyártása tekintetében megszüntessék ezeket a korlátozásokat. A tudósító ezzel kapcsolatosan emlékeztet arra, hogy a bonni kormány

semrégiben felhatalmazást kapott bizonyos rakéta típusok gyártására, most pedig azt igyekezik elérni, hogy nagy tonnatartalmú hadihajókat gyárthasson s olyan aknákkal szerelhesse fel hadiflottáját, amelyek gyártása jelenleg a szövetségesek ellenőrzése alatt áll.

A lap véleménye szerint az illetékesek valószínűleg elgejt fognak tenni Bonn kérésének. A Bundeswehr katonai potenciáljának növelése és a katonai előkészületek fokozása támogatásra talál amerikai katonai körökben.

Röviden

A NEMET DK KORMANYA jégkékben tiltakozott a Német SzK kormányánál amiatt, hogy Otto Krahman Német DK-beli illetőségű lakost politikai okokból meggyilkolták. A jegyzék kártalanítást követel az áldozat családtagjai számára és biztosítékot arra, hogy a jövőben hasonló büntetés nem fog előfordulni. A jegyzék egyben felhívja a nyugatnémet kormányt, hogy az illetékes hatóságok szigorúan büntessék meg a bűnösöket.

A MONGOL NK Nagy Népi Huraljának Elnöksége elhatározta, hogy november 19-re Ulan Batorba összehívja a Nagy Népi Hural negyedik ülését.

AZ OKINAWA SZIGETEKEN állomásozó amerikai csapatok november 7-én kísérleteket végeztek Nike típusú rakétákkal. A szigeten emiatt tiltakozó tüntetéseket szerveztek.

AZ ÉSZAK-SZUDANI Boki-ni közelében régészeti ásatá-

sok során időszerűsítésünk előtt 1000-ból származó értékes leletekre bukkantak. Ungancsak ezen a vidéken találtak meg a legrégebb szudáni piramisok maradványait.

UJABB METROVONALAKAT adott át a napokban rendeltetésű Moszkvában. A két kilométeres új vonal a város központját köti össze a nyugati városrészsel.

I. M. ILJUSIN, a Német DK-ban tartózkodó szovjet küldöttség vezetője „N. Sz. Hruscsov Amerikában” című filmet ajánlkozta a Német-Szovjet Baráti Társaság vezetőségének. A társaság vezetősége szívesen köszönetet mondott az ajándékért.

AZ URUGUAYI-SZOVJET kulturális kapcsolatokat intézőnek meghívására szovjet kulturális küldöttség érkezett Montevideoba. A küldöttség tagjai A. I. Majsznyikov akadémikus, Sz. I. Kirszanov költő és B. Grigorjan, a külföldi kulturális kapcsolatok örményországi egyesületének elnöke. A küldöttség részt vesz a barátsági hónap ünnepségein.

A Nagy Októberi Szocialista Forradalom 42. évfordulója alkalmából

— Fogadás a Szovjetunió bukaresti nagykövetségén —

Gheorghe Gheorghiu-Dej elvtárs beszéde

(Folytatás az első oldalról)

A nemzetközi események alakulása bebizonyította, hogy milyen nagy jelentőségűek ama államok vezetőinek közvetlen tárgyalásai és személyes kapcsolata, amelyekről a béke biztosítása elsősorban függ. N. Sz. Hruscsov elvtárs látogatása az Amerikai Egyesült Államokban, amit az egész nemzetközi közvélemény az utóbbi idők világpolitikai életének legfontosabb eseményeként tekint, széleskörű távlatokat nyitott meg az államok kapcsolatainak gyökeres megújítása felé. De Gaulle elnök nemrégiben üzenetet intézett Hruscsov elvtárhoz s meghívta, hogy látogasson el Franciaországba. Hruscsov elvtárs elfogadta a meghívást nem csupán a francia, hanem a többi országok közvéleménye legszélesebb körének megalapozására is. Meggyőződésünk, hogy ez a látogatás újabb hozzájárulást tesz a nemzetközi téren mutatkozó enyhülési folyamat további előmozdításához.

Nemrégiben abban az örömben volt résznünk, hogy körünkben láthatottuk Nyikita Szergejevics Hruscsov elvtársat. E rövid, pihenés céljára szolgáló látogatás alkalmával lefolytatott baráti és szíves véleményes cseré ismét arról tanuskodott, hogy közöttünk teljes a nézetazonosság, mind a jelenlegi nemzetközi helyzet értékelésében, mind pedig a további kilátásokat illetően.

Az a kiemelkedő jelentőség, amelyet Hruscsov elvtárs terjesztett elő a nemzetközi helyzetről és a Szovjetunió külpolitikájáról a Legfelső Szovjet nemrégiben lezajlott ülészekán, erős visszhangot keltett hazánkban, akárcsak a világ összes országában, mely megelégedéssel fogadta az egész nép.

Ez a jelentős nagy meggyőző erővel bizonyította be: korunk történelmi valóságának legfontosabb követelménye az, hogy az államok, függetlenül társadalmi rendszerüktől a békés egymás mellett élés elveire alapozzák kapcsolataikat.

Köszimért dolog, hogy jelenleg mindkét világrészben milyen technikai eszközök állnak rendelkezésére; a józan gondolkodás és az emberiség jövője iránti gondoskodás sokkal inkább, mint bármikor megköveteli, hogy az államok az általános és teljes leszerelés útjára lépjenek, az emberi géniusz pedig teljes egészében az alkotó munkának szentelje magát a civilizáció és a haladás érdekében.

A nemzetközi közvélemény és számos ország vezetői körében rendkívül kedvezően fogadták a Szovjetunió ilyenvonalakozó javaslatait. Ez a körülmény, továbbá az, hogy az ENSZ nemrégiben egyhangulag megszavazta a leszereléssel kapcsolatos határozatot, biztató jele a nemzetközi kapcsolatok pozitív alakulásának, amit az enyhülés ellenségei és a hidegháború fanatikusai nem képesek megakadályozni.

Mi magasztos kötelességünknek tekintjük, hogy következetesen munkálkodjunk és felhasználjuk minden rendelkezésünkre álló lehetőséget a béke és a nemzetközi feszültség enyhítése ügyének tevékeny előmozdítására s hozzájáruljunk a nemzetközi élet fejlődéséhez, mégpedig a meg nem oldott kérdések békés rendezése, a konfliktusok vagy nézeteltérések tárgyalások útján való feloldása, az összes államok közötti békés kapcsolatok megszilárdítása felé. Erről tanuskodik a Román Népköztársaság kezdeményezése annak érdek-

ben, hogy a balkáni övezet a béke övezetévé váljon, ezt bizonyítja a kereskedelmi és kulturális kapcsolatok kibővítése egyre több országgal, s hogy kedvező álláspontot helyezkedtünk a román állam és más államok között fennálló különböző problémáknak a két fél érdekében történő kölcsönös rendezése tekintetében.

Kedves elvtársak és tisztelt barátaink! A marx-lenini eszmék, a szocializmus és a kommunizmus ideológiája, az egész világ száz és százmillió emberét lelkesíti a demokráciáért, jólétért és társadalmi haladásért vívott harcra. Ezek a nagyszerű eszmék vezérlik a szocialista országok népeit óriási alkotó munkájukban. A román és a szovjet népet, a szocialista országok összes népeit összefű-

ző nagy barátság az eszmei közösségből, a célkitűzések azonoságából fakad.

Emeljük poharunkat a szovjet nép újabb győzelmeire, a kommunizmus általánosan kibontakozó építésére!

A Szovjetunió dicsőséges Kommunista Pártjára, lenini Központi Bizottságára és a szovjet kormányra, élén Nyikita Szergejevics Hruscsovval, a Szovjetunió Legfelső Szovjetjeinek Elnökségére és az Elnökség elnökére, Kliment Jefremovics Vorosilovra; az összes szovjet párt- és államvezetők egészére!

A román és a szovjet nép megbontathatatlan testvéri barátságára, a szocialista tábor egységére, élen a Szovjetunióval — a béke és az összes népek közötti barátság ügyének újabb sikereire!

A. A. Jepisev elvtárs beszéde

(Folytatás az első oldalról)

Kedves elvtársak! Napjainkban az emberiség egyhamara halad az Októberi Szocialista Forradalom által megnyitott uton. A szocialista országok a testvéri nagy családában méltó helyet foglal el a Román Népköztársaság is, amely bizakodással menetel a haladás, felvirágzás és a szocializmus útján. A szovjet embereket ösztönzi örömmel töltik el a szocializmus építő testvéri román nép sikerei. Ezen az emlékeztetés napon újabb és még nagyobb sikereket kívánok a Román Népköztársaság dolgozóinak a szocializmus győzelméért vívott harcban.

Engedjék meg, hogy emeljem poharam a Román Népköztársaság felvirágzására, szorgalmas és tehetséges népéért!

A szovjet és román nép és a szocialista közösség összes népei örök és megbontathatatlan barátságának szüntelen fejlődésére!

A dicsőséges Román Munkáspárt, Központi Vezetősége és a Központi Vezetőség Politburojára!

Gheorghe Gheorghiu-Dej elvtársnak, a Román Munkáspárt Központi Vezetősége első titkárának egészségére!

A román kormányra és Chivu Stoica elvtársra, a Román Népköztársaság Minisztertanácsa elnökének egészségére!

A Román Népköztársaság Nagy Nemzetgyűlése Elnöki Tanácsára és Ion Gheorghe Maurer elvtárs egészségére!

A békére és a népek barátságára!

Az Önök egészségére, tisztelt vendégeink!